

Zmluva o dielo č. 151/270/2009  
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

**SR - Ministerstvo dopravy pôšt a telekomunikácií SR**

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: JUDr. Andrej Holák,  
vedúci služobného úradu ministerstva

IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bank. spoj.: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000117681/8180  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

**Squire Sanders s.r.o.**

Sídlo: Zochova 5, 811 03 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Julián Juhász, konateľ

IČO: 35874953  
IČ DPH: SK2021783214  
Bank. spoj.: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2925814179/0200

Zapísaný v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka č. 30596/B

(ďalej len „zhotoviteľ“ a spoločne s objednávateľom tiež ako „zmluvné strany“)

**I.**

**Predmet plnenia**

- (1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa zhotoviť pre objednávateľa dielo „*Určenie štandardov organizačno-právneho riešenia prevádzkovateľa terminálu intermodálnej prepravy*“ 3x písomne a 3x v elektronickej forme na CD nosiči (ďalej len „dielo“) podľa predloženej ponuky doručenej dňa 17. 07. 2009 objednávateľovi, tvoriacej prílohu č. 1, ktorá

je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

- (2) Dielo bude pokladom pre následnú realizáciu v súlade s cieľmi OPD 2007 - 2013.
- (3) Úlohou zhotoviteľa bude preskúmať súčasné podoby organizačno-právneho riešenia prevádzkovateľa TIP v EÚ a vo svete. Na základe tejto analýzy navrhnúť možnosti riešenia prevádzkovateľa TIP pri budovaní TIP na území SR s rozpracovaním všetkých možných a zároveň vhodných variant prevádzkovateľa TIP v SR.
- (4) Zhotoviteľ je povinný na vypracovanie štúdie zabezpečiť kľúčových expertov v oblasti dopravy a práva, ktorí budú zodpovední za plnenie predmetu diela. Organizačno-právne riešenia prevádzkovateľa TIP musia dodržiavať princípy štátnej organizácie, byť v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a s ostatnými dotknutými právnymi normami SR a EÚ (hlavne s podmienkami financovania a prevádzkovania TIP z Kohézneho fondu), vytvárať podmienky pre správne fungovanie a riadenie systému práce vo verejnom TIP na nediskriminačnom princípe poskytovania služieb.
- (5) Dielo musí obsahovať nasledovné náležitosti prevádzkovateľa TIP:
  - možnosti právnej formy pri zachovaní princípu štátnej organizácie (definovanie variantov),
  - vhodnú organizačnú štruktúru,
  - personálne zabezpečenie s vyjadrením mzdových nákladov,
  - určenie zdrojov jeho financovania,
  - vypracovanie a predloženie potrebných dokladov potrebných k založeniu organizácie,
  - vypracovanie a predloženie návrhu všetkých kľúčových zmlúv so ŽSR ohľadom budúceho prevádzkovania TIP v nadväznosti na zvolený výsledný variant prevádzkovateľa TIP („Kľúčové zmluvy“).
- (6) Pre odstránenie pochybností zhotoviteľ a objednávateľ vyhlasujú a potvrdzujú, že zhotovenie diela zhotoviteľom za podmienok uvedených v tejto zmluve je podmienené nasledovnými predpokladmi:
  - zodpovední pracovníci objednávateľa budú so zhotoviteľom kooperovať a poskytnú mu potrebnú dokumentáciu a informácie potrebné na riadne zhotovenie diela;
  - pri zhotovovaní diela nevzniknú žiadne výnimočné alebo nepredvídateľné skutočnosti;
  - dielo bude zhotovené v slovenskom jazyku a podľa slovenského práva;
  - vypracovanie účtovnej, daňovej, finančnej a technickej analýzy nebude súčasťou predmetu plnenia zhotoviteľa podľa tejto zmluvy; a
  - rokovania so ŽSR a/alebo prevádzkovateľom TIP o predložených návrhoch Kľúčových zmlúv nebudú súčasťou predmetu plnenia zhotoviteľa podľa tejto zmluvy.

## II.

### Čas, miesto a spôsob plnenia

- (1) Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť dielo v rozsahu a kvalite podľa zmluvy a odovzdať objednávateľovi dielo do 3 mesiacov od uzavretia zmluvy.
- (2) Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa.





- (3) Zhotoviteľ po zhotovení diela vyzve objednávateľa faxom, emailom alebo písomne najmenej 24 hod. vopred na jeho prevzatie v sídle objednávateľa.
- (4) Dielo sa považuje za prevzaté momentom podpísania preberacieho protokolu povereným zamestnancom objednávateľa.
- (5) Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré nezodpovedá podmienkam podľa zmluvy a/alebo výsledku určenému v zmluve. V tom prípade do 7 pracovných dní od predloženia diela na prevzatie predloží zhotoviteľovi pripomienky k dielu. Zhotoviteľ je povinný dielo upraviť podľa pripomienok, resp. zdôvodniť písomne nedôvodnosť pripomienok objednávateľa bez zbytočného odkladu. Pripomienkou objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej (funkčnej) stránke diela. Pokiaľ objednávateľ odmietne podpísať preberací protokol, hoci dielo bolo dodané riadne, resp. riadne upravené podľa pripomienok objednávateľa, považuje sa dielo za prevzaté nasledujúcim dňom po márnom uplynutí lehoty na zaslanie pripomienok k predloženému dielu. Toto ustanovenie platí obdobne aj pre opätovné zaslanie pripomienok.

### III.

#### Cena a platobné podmienky

- (1) Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. nasledovne:
- cena bez DPH 29 950,- Eur  
(slovom: dvadsaťdeväťtisíc deväťstopäťdesiat Eur)
- cena s DPH 19% 35 640,50,-Eur  
(slovom: tridsaťpäťtisíc šesťstoštyridsať Eur a päťdesiat eurocentov)
- (2) Cena podľa odseku 1 zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa spojené s plnením predmetu zmluvy.
- (3) Právo na zaplatenie čiastky vo výške 17 820,25,- Eur s DPH vznikne zhotoviteľovi po odovzdaní „Návrhov variantov riešení organizačno-právnej formy prevádzkovateľa TIP“ na základe preberacieho protokolu.
- (4) Právo na zaplatenie zostatku z ceny podľa odseku 1, t.j. 17 820,25,- s DPH vznikne zhotoviteľovi po vypracovaní a predložení všetkých potrebných dokladov k založeniu organizácie prevádzkovateľa TIP, vrátane návrhu všetkých kľúčových zmlúv so ŽSR ohľadom budúceho prevádzkovania TIP v nadväznosti na zvolený výsledný variant prevádzkovateľa TIP a podpisom záverečného preberacieho protokolu, ktorým bude dielo akceptované zo strany objednávateľa.
- (5) Zhotoviteľ je povinný doručiť faktúru objednávateľovi do 15 dní po vzniku práva na zaplatenie.
- (6) Faktúra je splatná 30. deň po doručení objednávateľovi.

*MA DPM 18*

- (7) Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plynie nová 30 dňová lehota splatnosti od jej doručenia objednávateľovi.

#### IV.

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

- (1) Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo riadne a včas a objednávateľ je takto vykonané dielo povinný prevziať a zaplatiť cenu za dielo.
- (2) Zhotoviteľ je povinný pri zhotovovaní diela sa riadiť pokynmi objednávateľa, najmä dielo predložiť objednávateľovi na posúdenie a následne prepracovať podľa jeho eventuálnych pripomienok a pokynov.
- (3) Zhotoviteľ je povinný podľa potreby objednávateľa iniciovať pracovné rokovania k zhotoveniu diela.
- (4) Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení diela, najmä zabezpečiť kontaktnú osobu, resp. osoby pre fázu realizácie a prevzatia diela a oznámiť zhotoviteľovi bezodkladne každú zmenu, týkajúcu sa takejto osoby.
- (5) Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne zhotovenie a odovzdanie diela.

#### V.

##### Osoby oprávnené konať

- (1) Za objednávateľa je oprávnený koordinovať práce pri vecnom plnení diela a preberať výstupy podľa tejto zmluvy Ing. Marek Harčár, Odbor projektov železničnej infraštruktúry SRP.
- (2) Za zhotoviteľa je oprávnený pri vecnom plnení zmluvy a riešení diela konať Mgr. Peter Šuba.

#### VI.

##### Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na ňom

Vlastnícke právo k dielu a nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávateľa dňom prevzatia diela.





## VII.

### Ostatné ustanovenia

- (1) Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané dielo nebude zaťažené právom tretej osoby, bude bez právnych vád. V prípade zistenia právnych vád je zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť dielo tak, aby nenarušovalo práva tretích osôb.
- (2) Zhotoviteľ nie je oprávnený poskytnúť výsledok činnosti, ktorý predstavuje dielo tretím osobám a sám ho používať bez písomného súhlasu objednávateľa.
- (3) Objednávateľ je oprávnený dielo použiť len v súvislosti s predmetom svojej činnosti. Na iné účely je oprávnený ho použiť len so súhlasom zhotoviteľa.
- (4) Odovzdaním diela zhotoviteľ postupuje na objednávateľa právo výkonu majetkových práv autora, pričom sa súhlas autora diela na tento účel považuje za daný.

## VIII.

### Závazok mlčanlivosti

- (1) Všetky informácie obsiahnuté v zmluve, ako i tie, ktoré si zmluvné strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytli počas predzmluvných rokovaní a po uzavretí zmluvy sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
- (2) Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.
- (3) Povinnosť objednávateľa sprístupniť informácie podľa príslušných predpisov nie je týmto ustanovením dotknutá.

## IX.

### Doručovanie a komunikácia

- (1) Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne plnenie svojich záväzkov. Zmluvné strany sú povinné informovať druhú zmluvnú stranu o všetkých skutočnostiach, ktoré sú alebo môžu byť dôležité pre riadne plnenie tejto zmluvy.
- (2) Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb, štatutárnych orgánov zmluvných strán, prípadne nimi poverených osôb.
- (3) Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k tejto zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe tejto zmluvy, musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú na titulnej stránke tejto zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak.

M/ DPA

- (4) V prípade pochybností ohľadom času doručenia sa oznámenie považuje za doručené tretím dňom po jeho preukázateľnom odoslaní.

## X.

### Sankcie a odstúpenie od zmluvy

- (1) V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním diela zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania. Do času omeškania sa nezapočítajú dni od predloženia diela na prevzatie po jeho vrátenie s pripomienkami podľa čl. II ods. 5 a primeraná lehota na odstránenie nedostatkov diela uvedených v pripomienkach, dĺžka ktorej bude dohodnutá medzi objednávateľom a zhotoviteľom s prihliadnutím na všetky okolnosti. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú a potvrdzujú, že primeraná lehota, ktorá bude dohodnutá podľa predchádzajúcej vety, sa nebude považovať za prípad omeškania zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním diela, na základe ktorého by si mohol objednávateľ uplatniť voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu, úroky z omeškania, náhradu škody a/alebo odstúpiť od zmluvy.
- (2) V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením sumy na základe faktúry podľa čl. III. sa zaväzuje objednávateľ zaplatiť zhotoviteľovi úroky z omeškania vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- (3) Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená zmluvná strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
- (4) V prípade, že ešte v čase plnenia bude objednávateľ dôvodne pochybovať o riadnom vykonaní diela zhotoviteľom a zhotoviteľ v lehote určenej objednávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 2 pracovné dni, neposkytne objednávateľovi dostatočné záruky riadneho vykonania diela, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Inak je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je zhotoviteľ v omeškaní s vykonaním diela najmenej 30 dní a omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa objednávateľa.
- (5) Konanie zhotoviteľa, pre ktoré bude objednávateľ postupovať podľa ods. 4 prvej vety a odstúpi od zmluvy, je podstatným porušením zmluvy, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta v prospech objednávateľa vo výške účelne vynaložených nákladov na zabezpečenie vykonania diela inou osobou/sankcie pre porušenie povinnosti dodať dielo tretej osobe na splnenie jej povinnosti z iného zmluvného vzťahu objednávateľa, o čom musí byť zhotoviteľ včas oboznámený.
- (6) Zmluvné pokuty sú splatné 30. dňom odo dňa, kedy došlo k porušeniu povinnosti.

## XI.

### Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

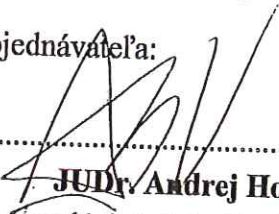




- (2) Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- (3) Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi.
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory sa budú snažiť vyriešiť zmierlivou formou.
- (5) Ak bude niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, protiprávne a nevymáhateľné, neovplyvní to platnosť, zákonnosť a vymáhateľnosť iných ustanovení. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch (4) rovnopisoch, dva (2) pre objednávateľa a dva (2) pre zhotoviteľa.

v Bratislave dňa: 21.08.2004

za objednávateľa:

  
.....  
**JUDr. Andrej Holák**  
vedúci služobného úradu

za zhotoviteľa:

**SQUIRE SANDERS s.r.o. ©**  
ZOCHOVA 5, 811 03 BRATISLAVA  
IČO: 35874953, DIČ: 2021783214  
IČ DPH: SK2021783214  
TEL.: 5930 3411, FAX: 5930 3415

  
.....  
**Mgr. Julián Juhász**  
konateľ

*Handwritten notes at the bottom left of the page.*

# Cenová ponuka

## INFORMÁCIE O ODMENÁCH

Nižšie uvádzame náš štandardný prehľad odmien za právne zastupovanie, informácie o súvisiacich výdavkoch a podmienky fakturácie.

### Odmeny za právne zastupovanie

Hlavným faktorom pri výpočte odmien sú naše hodinové sadzby. Väčšina faktúr za služby je jednoducho súčinom odpracovaných hodín a hodinových sadzieb právnikov a právnych asistentov, ktorí danú prácu vykonali, plus primerané hotové náklady a výdavky.

Hodinové sadzby právnikov a ostatných členov profesionálneho tímu sú založené na dĺžke ich praxe, špecializácii a úrovni ich profesionálnej skúsenosti. Hodinové sadzby právnikov a ostatných členov profesionálneho tímu sa pohybujú v rozmedzí od €110 do €430 (bez DPH). Naše hodinové sadzby sa priebežne prehodnocujú a upravujú, spravidla raz za rok k 1. januáru kalendárneho roka.

Vynasnažíme sa o dosiahnutie maximálnej úspornosti a efektivity nákladov využitím služieb našich koncipientov a právnych asistentov tam, kde je to vhodné a potrebné pre dodržanie vysokej kvality našej práce. Hodinová sadzba právnych asistentov je €70 (bez DPH). Napokon sa môžeme pokúsiť požiadať o podporu právnikov z ostatných kancelárií, ak to bude potrebné a z Vašej strany odsúhlasené.

Hodinové sadzby právnikov, ktorí sú pripravení spolupracovať pri poskytovaní Právnych služieb, sú uvedené v tabuľke nižšie:

Julian Juhasz	Riadiaci partner	€430
Daniel E. Larkin	Právny špecialista pre dopravu a infraštruktúrne projekty	€ 590
Cristiana Spontoni	Právny špecialista pre otázky štruktúrálnych fondov a európskeho práva	€ 410
Peter Šuba	Lokálny partner /advokát	€325
Erik Seman	Advokát	€150



# Cenová ponuka

Soňa Lehocá	Advokátsky koncipient	€125
-------------	-----------------------	------

Za poskytnutie Právnych služieb navrhujeme limitovať našu odmenu cenovým stropom uvedeným v tabuľke č. 1. Sme pripravení neprekročiť túto maximálnu odmenu pri rešpektovaní podmienok uvedených nižšie.

## Tabuľka č. 1

**Dodávateľ:**

Squire Sanders s.r.o.

**Sídlo:**

Zochova 5, 811 03 Bratislava

**Štatutárny orgán:**

Mgr. Julián Juhász, konateľ

**IČO:**

35 874 953

**IČ DPH:**

SK2021783214

č. účtu: 2925814179 / 1100

Činnosť	Spolu	
	EUR bez DPH	EUR s DPH
1. Návrh variantov riešenia prevádzkovateľa TIP na základe analýzy súčasného stavu, organizačno-právneho riešenia prevádzkovateľa TIP v EÚ a vo svete.	12 000	14 280
2. Vypracovanie všetkých potrebných dokumentov pre založenie prevádzkovateľa TIP.	2 950	3 510,50
3. Vypracovanie a predĺženie návrhu všetkých kľúčových zmlúv so ŽSR ohľadom budúceho prevádzkovania TIP (v nadväznosti na zvolený výsledný variant prevádzkovateľa TIP).	15 000	17 850
<b>Spolu</b>	<b>29 950</b>	<b>35 640,50</b>

V cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s jednotlivými činnosťami a cena je konečná.

V rámci poskytnutých Právnych služieb Vám ponúkame nasledovné:

# Cenová ponuka

- (i) jednodňový pracovný seminár / stretnutie so zodpovednými zamestnancami Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií za účelom prediskutovania rôznych alternatív právneho riešenia a foriem prevádzkovateľa intermodálnej prepravy tak, aby sa vhodná organizačná štruktúra prevádzkovateľa intermodálnej prepravy pri zachovaní štátnej organizácie s cieľom umožniť čerpanie štrukturálnych a iných podobných fondov EÚ;
- (ii) vypracovanie stručnej správy týkajúcej dosiahnutých výsledkov a záverov z jednodňového pracovného seminára / stretnutia;
- (iii) vypracovanie a predloženie návrhu zakladateľských dokumentov pre prevádzkovateľa terminálu intermodálnej prepravy vrátane jedného kola prediskutovania a prípravy zrevidovanej verzie na základe pripomienok a požiadaviek Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií a právnej pomoci pri zakladaní prevádzkovateľa intermodálnej prepravy;
- (iv) vypracovanie a predloženie návrhu všetkých kľúčových zmlúv so ŽSR ohľadom budúceho prevádzkovania TIP (v nadväznosti na zvolený výsledný variant prevádzkovateľa TIP) („Kľúčové zmluvy“); a
- (v) navrhnutie štruktúry personálneho zabezpečenia prevádzkovateľa intermodálnej prepravy a vyjadrenia mzdových nákladov jeho zamestnancov.

Vyššie uvedená ponuka je založená na nasledovných predpokladoch:

- (1) zodpovední pracovníci Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií s nami budú kooperovať a poskytnú nám potrebnú dokumentáciu a informácie;
- (2) pri poskytovaní Právnych služieb nevzniknú žiadne výnimočné alebo nepredvídateľné skutočnosti; a
- (3) Právne služby budú poskytnuté v slovenskom jazyku alebo v anglickom jazyku podľa preferencie Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií a podľa slovenského práva;
- (4) Právne služby nebudú zahŕňať vypracovanie účtovnej, daňovej, finančnej a technickej analýzy týkajúcej sa realizácie projektu; a
- (5) Právne služby nebudú zahŕňať následné rokovania so ŽSR a/alebo prevádzkovateľom TIP o predložených návrhoch Kľúčových zmlúv.



# Cenová ponuka

## Výdavky

V mene našich klientov nám príležitostne vznikajú výdavky v súvislosti s takými položkami ako sú cestovné, ubytovanie, stravné, poštovné a výdavky na úhradu telekomunikačných služieb a doručovateľských služieb. Podobne, niektoré záležitosti si vyžadujú značné množstvá nákladných pridružených služieb ako sú preklady dokumentov, kopírovanie a právny prieskum s využitím výpočtovej techniky. Za účelom primeraného rozčleňovania takýchto výdavkov a udržania účtovaných odmien na čo najnižšej úrovni pri tých záležitostiach, ktoré nezohľadňujú takéto výdavky, budeme ich na našich faktúrach uvádzať samostatne ako „nutné výdavky“ a tieto sa nebudú považovať za odmeny za právne služby. Vyššie uvedená cenová ponuka zahŕňa aj výdavky vynaložené v súvislosti s poskytnutím Právnych služieb.

## Fakturácia

Naše faktúry budú vypracované a zasielané poštou v priebehu mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli služby poskytnuté a výdavky vynaložené. Úhradu očakávame v eurách (€) do pätnástich dní po prijatí faktúry. Naše faktúry za všetku prácu vykonanú v mene Slovenskej republiky prepošleme priamo Vám. V prípade akýchkoľvek otázok ohľadom faktúr a/alebo popisov činnosti nás neváhajte kedykoľvek kontaktovať.

**Dodatok č. 1**

**k Zmluve o dielo č. 151/270/2009 zo dňa 21. 08. 2009**

u z a v r e t e j

podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Objednávateľ:

**SR – Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: JUDr. Andrej Holák, vedúci služobného úradu

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

Bank spoj.: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000117681/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

**Squire Sanders s.r.o.**

Sídlo: Zochova 5, 811 03 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Julián Juhász, konateľ

IČO: 35874953

IČ DPH: SK2021783214

Bank. spoj.: Tatrabanka a.s.

Číslo účtu: 2925814179/0200

Zapísaný v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava 1, Odd.: Sro, vložka č. 30596/B

(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Článok I.**

Zmluva o dielo č. 151/270/2009 zo dňa 21. 08. 2009 uzavretá medzi SR-Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR a Squire Sanders s.r.o. dňa 21. 08. 2009 (ďalej len „zmluva“) sa mení takto:

1. Čl. 2 ods. 1 znie:

„(1) Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť dielo v rozsahu a kvalite podľa zmluvy a odovzdať objednávateľovi dielo najneskôr do 31. 10. 2010.“



## Článok II.

- (1) Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- (2) Ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti.
- (3) Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, dva pre každú zmluvnú stranu.
- (4) Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok si prečítali, porozumeli jeho textu a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.
- (5) Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 9.11.2009

  
.....  
JUDr. Andrej Holák  
vedúci služobného úradu

  
.....  
Mgr. Julián Juhász  
konateľ

Mgr. PETER ŠUBA - ADVOKÁT, s.r.o.  
Zochova 5, 811 03 Bratislava  
IČO: 35 947 659  
IČ DPH: SK2022042000  
S. Juhász